

*Проект SEE/D/0292/4.1/X, JEWEL MODEL,  
Проектът се осъществява с финансовата подкрепа на  
Оперативна програма „Югоизточна Европа“ 2007 – 2013 г., съфинансирана  
от Европейския фонд за регионално развитие на Европейския съюз  
Инвестира във вашето бъдеще*

**ДОГОВОР**  
№ .....4...../18.09.2014г.

Днес ...18.09.....2014 г. в гр.Сливен, на основание чл. 101 „е“ от Закона за обществените поръчки, се сключи настоящия договор между:

**Община Сливен, ЕИК 00590654**, със седалище и адрес на управление: гр.Сливен, бул. „Цар Освободител“ № 1, представлявана от **Кольо Милев - кмет на Община Сливен и Тая Бояджиева – главен счетоводител**, наричана накратко **ВЪЗЛОЖИТЕЛ**, от една страна,

и от друга страна,

**„Полиметис“ ООД**, вписано в Търговския регистър с ЕИК 175010340; със седалище и адрес на управление – гр. София, ул. “Цар Асен” № 29, ет. 4, ап. 6; представлявано от Елда Леттиери наричан за краткост **ИЗПЪЛНИТЕЛ**,

в рамките на изпълнението на Проект SEE/D/0292/4.1/X, JEWEL MODEL, финансиран по Оперативна програма „Югоизточна Европа“ 2007 – 2013 г., за следното:

### **I. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА**

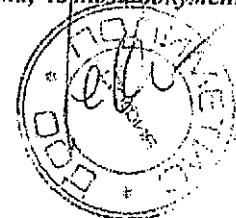
**Чл.1.** ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ възлага, а ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ приема да извърши: **„Придобиване на умения“** в съответствие с изискванията на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, посочени в Техническото задание и съгласно Предложението за изпълнение изискванията на Възложителя за изпълнение на поръчката, неразделна част от договора.

### **II. СРОКОВЕ**

**Чл.2. (1)** Настоящият договор влиза в сила от датата на получаване на възлагателни писма за дейностите по т. 4.1, 4.2 и 4.3 от Техническото задание и приключва с приемането на извършената работа, в сроковете предложени в Предложението за изпълнение изискванията на Възложителя за изпълнение на поръчката, но не по-късно от 30.11.2014 г.

### **III. СУМА ПО ДОГОВОРА**

*Този документ е изготвен по Проект SEE/D/0292/4.1/X, JEWEL MODEL, Joint Easily Wafted East Laboratory Model, с финансовата подкрепа на Оперативна програма „Югоизточна Европа“ 2007 – 2013 г., съфинансирана от Европейския фонд за регионално развитие на Европейския съюз. Цялата отговорност за съдържанието на документа се носи от Община Сливен и при никакви обстоятелства не може да се приеме, че този документ отразява официалното становище на Европейския съюз.*

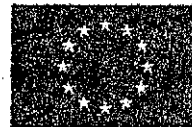




**SOUTH EAST  
EUROPE**  
Transnational Cooperation Programme



JOINT EASILY WASTED EAST LABORATORY MODEL



Programme co-funded by the  
EUROPEAN UNION

**Проект SEE/D/0292/4.1/X, JEWEL MODEL,  
Проектът се осъществява с финансовата подкрепа на  
Оперативна програма „Югоизточна Европа“ 2007 – 2013 г., съфинансирана  
от Европейския фонд за регионално развитие на Европейския съюз  
Инвестира във вашето бъдеще**

**Чл. 3. (1)** Общата стойност на договора без включен ДДС възлиза на 43 500,00 лева (четиридесет и три хиляди и петстотин лева) без ДДС или 52 200,00 лева (петдесет и две хиляд и двеста лева) с ДДС, като тя е формирана съгласно Ценовото предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, неразделна част от договора.

**(2)** Плащането по настоящия договор се осъществява чрез банков превод от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ по посочената в чл. 22 банкова сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

**Чл. 4. (1)** Плащането се извършва в български лева по следния начин:

1. Междинни плащания - при изпълнени и отчетени дейности, след представяне на необходимата доказателствена документация и подписване на приемателно-предавателен/и протокол/и, в общ размер, възлизащ на не повече от 70% от стойността по чл. 3, ал. 1. Междинните плащания са платими в 14-дневен срок след одобрение от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ на приемателно-предавателния/ите протокол/и за извършената работа и изпълнените дейности, за които се иска плащане и след издаване на оригинална фактура.

2. Окончателно плащане в размер на остатъка от стойността, след приспадане на направените междинни плащания, се заплаща в 14-дневен срок след подписване на финален приемо-предавателен протокол одобрен от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за извършената работа и представяне на оригинална фактура.

**(2)** Размерът на всички плащания по договора е дължим до размера на одобрените от Възложителя действително извършени дейности. Извършените от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ дейности, които не са заложили в Ценовото му предложение и не са одобрени от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, не подлежат на възстановяване.

**(3)** ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има правото да не заплати дейности, ако тяхната подготовка, организация и изпълнение не са предварително съгласувани с него.

#### **IV. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**

**Чл. 5. (1)** ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право:

1. да получава информация относно хода на изпълнението на настоящия договор;
2. да проверява изпълнението на настоящия договор, като не пречи на работата на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

**(2)** ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ е носител на правата върху всички изготвени от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ продукти в резултат на изпълнението на този договор, в съответствие със Закона за авторското право и сродните му права (ЗАПСР), като същият има право да ги използва, възпроизвежда,

*Този документ е изготвен по Проект SEE/D/0292/4.1/X, JEWEL MODEL, Joint Easily Wasted East Laboratory Model, с финансовата подкрепа на Оперативна програма „Югоизточна Европа“ 2007 – 2013 г., съфинансирана от Европейския фонд за регионално развитие на Европейския съюз. Цялата отговорност за съдържанието на документа се носи от Община Сливей и при никакви обстоятелства не може да се приема, че този документ отразява официалното становище на Европейския съюз.*

000000 / 06/2

**Проект SEE/D/0292/4.1/X, JEWEL MODEL,  
Проектът се осъществява с финансовата подкрепа на  
Оперативна програма „Югоизточна Европа“ 2007 – 2013 г., съфинансирана  
от Европейския фонд за регионално развитие на Европейския съюз  
Инвестира във вашето бъдеще**

променя и други, както и да преотстъпва ползването им по всеки възможен начин, на територията на Република България и извън нея, без ограничения по отношение на срока на ползване и без за това да дължи възнаграждение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ или да е необходимо неговото предварително съгласие или одобрение.

**Чл. 6. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се задължава:**

1. Да окаже необходимото съдействие и да предостави за ползване наличните документи и други данни, когато прецени, че са необходими за изпълнението на предмета на договора;
2. Да организира приемането на работата на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;
3. Да заплати в договорените срокове и при условията на договора дължимите суми на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

**V. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**

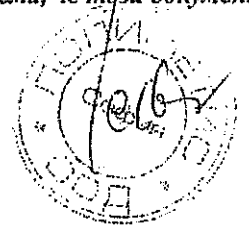
**Чл. 7. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ има право:**

1. Да получава сумата, по определения в раздел III от настоящия договор начин и размер, при изпълнение условията на договора;
2. Да изисква от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ всички изходни данни, необходими за правилното изпълнение на поетите с настоящия договор задължения.

**Чл. 8. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава:**

1. Да изпълни предмета на договора, в съответствие с изискванията, определени в Техническото задание на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ;
2. Да осигури на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ достъп до всички материали и документи във връзка с договора през всички етапи на работа по предмета на договора;
3. Да съгласува с ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ всички материали и документи, изготвени в рамките на настоящия договор;
4. Да изпълни задълженията си с грижата на добър стопанин, при спазване на изискванията за икономичност, ефикасност, прозрачност и качество, в съответствие с най-добрите практики в съответната област и според изискванията на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ. За тази цел ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ трябва да осигури всички финансови, човешки и материални ресурси, необходими за пълното и точно изпълнение на предмета на договора. Да отстрани за своя сметка допуснатите по негова вина грешки и пропуски;

*Този документ е изготвен по Проект SEE/D/0292/4.1/X, JEWEL MODEL, Joint Easily Wafted East Laboratory Model, с финансовата подкрепа на Оперативна програма „Югоизточна Европа“ 2007 – 2013 г., съфинансирана от Европейския фонд за регионално развитие на Европейския съюз. Цялата отговорност за съдържанието на документа се носи от Община Сливен и при никакви обстоятелства не може да се приема, че този документ отразява официалното становище на Европейския съюз.*



**Проект SEE/D/0292/4.1/X, JEWEL MODEL,  
Проектът се осъществява с финансовата подкрепа на  
Оперативна програма „Югоизточна Европа“ 2007 – 2013 г., съфинансирана  
от Европейския фонд за регионално развитие на Европейския съюз  
Инвестира във вашето бъдеще**

5. Да извърши поръчката лично или с помощта на подизпълнители, когато същите са декларирани като такива при подаване на офертата. Правата и задълженията по договора не могат да бъдат прехвърляни на трето лице;

6. Да спазва поверителния характер на данни, информация и документи, получени от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ по повод на изпълнението на този договор. Изпълнителят се задължава да запази поверителността на всички предоставени документи, информация или други материали, за срок не по-късно от приключването на Проект SEE/D/0292/4.1/X, JEWEL MODEL. Европейската комисия има право на достъп до всички документи, предоставени на Управляващия орган, като спазва същите изисквания за поверителност;

7. Да предаде резултатите от изпълнението на поръчката на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, които стават негова изключителна собственост след подписване на приемателен протокол;

8. Да спазва изискванията за изпълнение на мерките за информация и публичност, определени в съответния договор за безвъзмездна финансова помощ;

9. Да посочва финансовия принос на съответния фонд, от който се финансира проекта, в своите доклади, както и в други документи, свързани с изпълнението на проекта, и при всички контакти с медиите;

10. Да помества логото на ЕС и логото на Оперативната програма навсякъде, където е уместно;

11. Да следи и докладва за нередности при изпълнението на договора. В случай на установена нередност, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да възстанови на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ всички неправилно изплатени суми, вкл. лихвите;

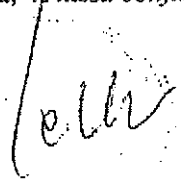
12. Да поддържа точно и систематизирано деловодство, както и пълна и точна счетоводна и друга отчетна документация, позволяваща да се установи дали разходите са действително направени във връзка с изпълнението на договора;

13. Да възстанови на възложителя преведените от него, но неусвоени от Изпълнителя средства, както и натрупаните лихви, глоби и неустойки в изпълнение на настоящия договор, в евро по курса за деня, по валутна сметка в евро на Възложителя – IBAN: BG37FINV91503416255749, BIC: FINV BGSF, при банка „Първа инвестиционна банка“ АД, клон Сливен;

14. Да информира ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за всички възникнали проблеми при изпълнението на проекта и за предприетите мерки за тяхното решаване;

15. Да посочва в изготвените от тях документи уникалния номер на сключения договор, формиран според изискванията на съответната програма/проект;

*Този документ е изготвен по Проект SEE/D/0292/4.1/X, JEWEL MODEL, Joint Easily Waived East Laboratory Model, с финансовата подкрепа на Оперативна програма „Югоизточна Европа“ 2007 – 2013 г., съфинансирана от Европейския фонд за регионално развитие на Европейския съюз. Цялата отговорност за съдържанието на документа се носи от Община Сливен и при никакви обстоятелства не може да се приема, че този документ отразява официалното становище на Европейския съюз.*



**Проект SEE/D/0292/4.1/X, JEWEL MODEL,  
Проектът се осъществява с финансовата подкрепа на  
Оперативна програма „Югоизточна Европа“ 2007 – 2013 г., съфинансирана  
от Европейския фонд за регионално развитие на Европейския съюз  
Инвестира във вашето бъдеще**

16. Да изпълнява и други задължения, произтичащи от приложимото българско и европейско законодателство, правилата на съответната програма/проект, изискванията на Управляващите органи на тези програми и проекти и сключените договори за безвъзмездна финансова помощ;

17. Да следи и докладва за нередности при изпълнение на договора. Под „нередност“ следва да се разбира всяко нарушение на разпоредба на общностното право, произтичащо от действие или бездействие на икономически оператор, което има или би имало като последица нанасянето на вреда на общия бюджет на Европейския съюз, като отчете неоправдан разход в общия бюджет;

18. Да предприеме всички необходими мерки за избягване на конфликт на интереси, както и да уведоми незабавно ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ относно обстоятелство, което предизвиква или може да предизвика подобен конфликт. Конфликт на интереси е налице, когато безпристрастното и обективно осъществяване на функции във връзка с изпълнението на договора от което и да е лице е изложено на риск поради причини, свързани със семейството, емоционалния живот, политическата или националната принадлежност, икономически интереси или други общи интереси, които това лице има с Възложителя, съгласно чл. 52 от Регламент (ЕО, Евратом) 1605/2002 г., относно финансовите разпоредби, приложими за общия бюджет на Европейската общност, изменен с Регламент на Съвета (ЕО, Евратом) № 1995/2006 г.;

19. Да не сключва договори със свързани с Възложителя лица по повод и в рамките на изпълнение на дейностите по договора. Свързани лица са лицата по смисъла на §1 от Допълнителните разпоредби на Търговския закон;

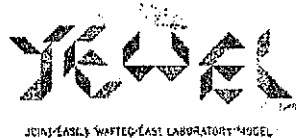
20. Да направи всичко необходимо за оповестяване на факта, че договорът се изпълнява в рамките на проект, съфинансиран от Европейския фонд за регионално развитие на Европейския съюз. Предприетите за тази цел мерки трябва да са в съответствие с правилата за информация и публичност, предвидени в Регламент на Комисията (ЕО) № 1828/2006 и Приложение I към него, както и в съответствие с указанията на Управляващия орган на възмездна финансова помощ;

21. Да съхранява оригиналите на документите (технически и финансови), свързани с изпълнението на договора в отделно досие. Документите в досието трябва да са картотекирани по начин, който улеснява проверката. Срокът за съхранение на всички документи, свързани с изпълнението на договора е 3 г. след закриването на оперативната програма или за период от 3 г. след годината, през която е извършено частично закриване. Сроковете спират да текат в случай на съдебни процедури или по надлежно обосновано искане на Европейската комисия;

22. Да осигурява достъп за извършване на проверки на място и одити от Управляващия орган, Сертифициращия орган, националните одитиращи органи, Европейската комисия, Европейската служба за борба с измамите, Европейската сметна палата и/или техни представители и външни

*Този документ е изготвен по Проект SEE/D/0292/4.1/X, JEWEL MODEL, Joint Easily Wafted East Laboratory Model, с финансовата подкрепа на Оперативна програма „Югоизточна Европа“ 2007 – 2013 г., съфинансирана от Европейския фонд за регионално развитие на Европейския съюз. Цялата отговорност за съдържанието на документа се носи от Община Сливен и при никакви обстоятелства не може да се приема, че този документ отразява официалното становище на Европейския съюз.*





**Проект SEE/D/0292/4.1/X, JEWEL MODEL,  
Проектът се осъществява с финансовата подкрепа на  
Оперативна програма „Югоизточна Европа“ 2007 – 2013 г., съфинансирана  
от Европейския фонд за регионално развитие на Европейския съюз  
Инвестира във вашето бъдеще**

одитори. В този случай ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да осигури присъствието на негов представител, както и да осигурява: достъп до помещения, преглед на документи, свързани с изпълнението на възложените дейности;

23. Да оказва съдействие на Управляващия орган, националните и европейските съдебни, одитни и контролни органи, включително на Сертифициращия орган по Структурните фондове и Кохезионния фонд на Европейския съюз, на Българския съвет за координация в борбата с правонарушенията, засягащи финансовите интереси на Европейските общности (AFCOS), на Европейската комисия, както и на Европейската служба за борба с измамите (OLAF) и външни одитори, извършващи проверки, за изпълнение на техните правомощия, произтичащи от общностното и националното законодателство за извършване на проверки, инспекции, одит и др. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ осигурява достъп до помещенията и до всички документи и бази данни, свързани с финансово-техническото изпълнение на договора;

24. Да изпълнява мерките и препоръките, съдържащи се в докладите от проверки на място и извършените одити;

25. Да не допуска двойно финансиране на дейности по договора от други финансови инструменти на Европейския съюз или други донорски програми. В случай на двойно финансиране, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ уведомява незабавно ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

## VI. ПРИЕМАНЕ

**Чл. 9. (1)** Приемането на изпълнението на договора се извършва с приемо-предавателни протоколи.

*Jointly for our common future*  
**(2)** При искане за междинно плащане по чл. 4, ал. 1, т. 1 се изготвя междинен приемо-предавателен протокол за извършената работа след започването на дейностите по договора.

**(3)** При искане за финално плащане по чл. 4, ал. 1, т. 2 се изготвя финален приемо-предавателен протокол за извършената работа.

**Чл. 10.** ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право:

1. Да приеме извършените дейности безусловно.
2. Да отложи приемането или определи допълнителен срок за доработване, ако пропуските и недостатъците са отстранени.
3. Да откаже приемането поради съществени неотстранени пропуски и недостатъци и да развали договора.

*Този документ е изготвен по Проект SEE/D/0292/4.1/X, JEWEL MODEL, Joint Easily Wafted East Laboratory Model, с финансовата подкрепа на Оперативна програма „Югоизточна Европа“ 2007 – 2013 г., съфинансирана от Европейския фонд за регионално развитие на Европейския съюз. Цялата отговорност за съдържанието на документа се носи от Община Сливен и при никакви обстоятелства не може да се приема, че този документ отразява официалното становище на Европейския съюз.*

*Проект SEE/D/0292/4.1/X, JEWEL MODEL,  
Проектът се осъществява с финансовата подкрепа на  
Оперативна програма „Югоизточна Европа“ 2007 – 2013 г., съфинансирана  
от Европейския фонд за регионално развитие на Европейския съюз  
Инвестира във вашето бъдеще*

## **VII. ПРАВА ВЪРХУ РЕЗУЛТАТИТЕ ОТ ДОГОВОРА**

**Чл. 11. (1)** ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ получава изключителните права върху резултатите от изпълнението на договорната задача.

**(2)** Правата по предходната алинея включват:

1. Право на публично разгласяване;
2. Право да се разрешава употребата на данните;
3. Право на възпроизвеждане на резултатите от договорната задача;
4. Право на разпространение сред неограничен брой лица;
5. Право на преработка и нанасяне на каквито и да било промени;
6. Използване на резултатите от договорната задача за създаване на нов или произведен продукт;
7. Други подобни права.

**Чл. 12.** ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ няма да публикува никаква информация, независимо дали е получена от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ или друго, без предварителното писмено съгласие на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, което съгласие няма да е безпричинно отказано или забавено.

**Чл. 13.** Всяка от страните по настоящия договор се задължава да не разпространява информация за другата страна, станала известна при или по повод изпълнението на договора.

*Jointly for our common future*

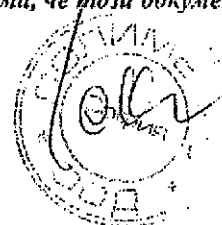
## **VIII. ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДОГОВОРА**

**Чл. 14. (1)** Действието на този договор се прекратява:

1. с изпълнението на всички задължения на страните;
2. по взаимно съгласие между страните, изразено в писмена форма;
3. при настъпване на обективна невъзможност за изпълнение на възложената работа.
4. при констатирани нередности и/или некачествено изпълнение на договорните задължения от страна на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ с изпращане на 14 – дневно писмено предизвестие от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ до ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

**(2)** В случаите по ал. 1, т. 2 и т. 3 ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ дължи на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ

*Този документ е изготвен по Проект SEE/D/0292/4.1/X, JEWEL MODEL, Joint Easily Wasted East Laboratory Model, с финансовата подкрепа на Оперативна програма „Югоизточна Европа“ 2007 – 2013 г., съфинансирана от Европейския фонд за регионално развитие на Европейския съюз. Цялата отговорност за съдържанието на документа се носи от Община Сливен и при никакви обстоятелства не може да се приема, че този документ отразява официалното становище на Европейския съюз.*



**Проект SEE/D/0292/4.1/X, JEWEL MODEL,  
Проектът се осъществява с финансовата подкрепа на  
Оперативна програма „Югоизточна Европа“ 2007 – 2013 г., съфинансирана  
от Европейския фонд за регионално развитие на Европейския съюз  
Инвестира във вашето бъдеще**

възнаграждение за извършената работа до момента на прекратяването.

**Чл. 15. (1)** Договорът може да бъде развален чрез едноседмично писмено предизвестие от изправната страна до неизправната в случай на неизпълнение на постите с договора задължения. Виновната страна понася всички санкции, предвидени в настоящия договор.

**(2)** Този договор може да бъде прекратен едностранно от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, ако в резултат на обстоятелства, възникнали след сключването му, не е в състояние да изпълни задълженията си.

**(3)** ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ може да прекрати договора едностранно с едномесечно предизвестие, без дължими неустойки и обезщетения и без необходимост от допълнителна обосновка. Прекратяването става след уреждане на финансовите взаимоотношения между страните за извършените от страна на Изпълнителя и одобрени от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ услуги по изпълнение на договора.

## **IX. НЕУСТОЙКИ И САНКЦИИ**

**Чл. 16.** При забавено изпълнение на задълженията си по настоящия договор, неизправната страна дължи неустойка в размер на 0,1 % на ден върху стойността на неизпълненото в уговорения в договора срок, но не повече от 10 % (десет процента) от стойността на неизпълнението, както и обезщетение за претърпените вреди в случаите, в които те надхвърлят договорената неустойка.

## **X. ДРУГИ УСЛОВИЯ**

**Чл. 17. (1)** Страните не отговарят една спрямо друга за неизпълнение или неточно изпълнение на свое задължение в резултат на настъпили непредвидени обстоятелства, в това число и за причинените от това неизпълнение вреди.

**(2)** Алинея 1 не се прилага за права или задължения на страните, които са възникнали или е трябвало да бъдат изпълнени преди настъпване на непредвидените обстоятелства.

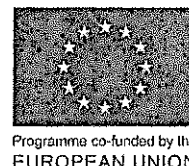
**(3)** Не са налице непредвидени обстоятелства, ако събитието е настъпило в резултат на неположена грижа от някоя от страните или ако при полагане на дължимата грижа то може да бъде преодоляно.

**(4)** Страната, изпълнението на чието задължение е възпрепятствано от непредвидени обстоятелства, е длъжна в тридневен срок писмено да уведоми другата страна за настъпването, съответно – за преустановяване въздействието на непредвидените обстоятелства.

**(5)** Страната, изпълнението на чието задължение е възпрепятствано от непредвидени

*Този документ е изготвен по Проект SEE/D/0292/4.1/X, JEWEL MODEL, Joint Easily Wafted East Laboratory Model, с финансовата подкрепа на Оперативна програма „Югоизточна Европа“ 2007 – 2013 г., съфинансирана от Европейския фонд за регионално развитие на Европейския съюз. Цялата отговорност за съдържанието на документа се носи от Община Сливен и при никакви обстоятелства не може да се приема, че този документ отразява официалното становище на Европейския съюз.*

000000 / eba



**Проект SEE/D/0292/4.1/X, JEWEL MODEL,**  
**Проектът се осъществява с финансовата подкрепа на**  
**Оперативна програма „Югоизточна Европа“ 2007 – 2013 г., съфинансирана**  
**от Европейския фонд за регионално развитие на Европейския съюз**  
**Инвестира във вашето бъдеще**

обстоятелства, не може да се позовава на тях, ако не е изпълнила задължението си по ал. 4.

**Чл. 18.** (1) Всички съобщения, предизвестия и нареждания, свързани с изпълнението на този договор и разменяни между ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, са валидни, когато са изпратени по пощата (с обратна разписка), факс на адреса на съответната страна или предадени чрез куриер срещу подпис на приемащата страна.

(2) Данните на страните са следните:

**ВЪЗЛОЖИТЕЛ:**

Община Сливен  
Седалище: гр.Сливен,  
бул. „Цар Освободител” № 1  
ЕИК: 000590654  
тел. 044 611100  
IBAN: .....  
BIC: .....

**ИЗПЪЛНИТЕЛ**

„Полиметис” ООД  
Седалище: гр. София  
ул. “Цар Асен” № 29, ет. 4, ап. 6  
ЕИК: 175010340  
тел. 0894316859  
IBAN: информация заличена на основание ЗКИ  
BIC: информация заличена на основание ЗКИ

(3) При промяна на данните посочени в ал. 2, всяка от страните е длъжна да уведоми другата в седемдневен срок от настъпване на промяната.

**Чл. 19.** Всички спорове по този договор ще се уреждат чрез преговори между страните, а при липса на съгласие те се отнасят за решаване от компетентния съд в Република България.

**Чл. 20.** За всички неуредени в този договор въпроси се прилагат разпоредбите на ТЗ, ЗЗД и другите нормативни актове, регламентиращи тази материя и действащи в момента.

**Чл. 21.** Този договор влиза в сила от датата на подписването му и се приключва след изпълнението на всички задължения по него.

**Чл. 22.** Настоящият договор може да бъде изменян само с двустранно подписани допълнителни споразумения.

**Чл. 23.** Неразделна част от Договора са:

1. Техническо задание;
2. Предложение за изпълнение на изискванията на Възложителя за изпълнение на поръчката
3. Ценово предложение

Настоящият договор се изготви и подписа в три еднакви екземпляра – два за Възложителя и

*Този документ е изготвен по Проект SEE/D/0292/4.1/X, JEWEL MODEL, Joint Easily Wafted East Laboratory Model, с финансовата подкрепа на Оперативна програма „Югоизточна Европа“ 2007 – 2013 г., съфинансирана от Европейския фонд за регионално развитие на Европейския съюз. Цялата отговорност за съдържанието на документа се носи от Община Сливен и при никакви обстоятелства не може да се приема, че този документ отразява официалното становище на Европейския съюз.*



**SOUTH EAST  
EUROPE**  
Transnational Cooperation Programme



Joint Easily Wafted East Laboratory Model



Programme co-funded by the  
EUROPEAN UNION

**Проект SEE/D/0292/4.1/X, JEWEL MODEL,  
Проектът се осъществява с финансовата подкрепа на  
Оперативна програма „Югоизточна Европа“ 2007 – 2013 г., съфинансирана  
от Европейския фонд за регионално развитие на Европейския съюз  
Инвестира във вашето бъдеще**

един за Изпълнителя.

**ВЪЗЛОЖИТЕЛ,**

**Кмет:**

**инж. Кольо Милев**

**Главен счетоводител:**

**Таня Бояджиева**

**Съгласували:**

**Заместник-кмет:**

**инж. Румен Стоилов**

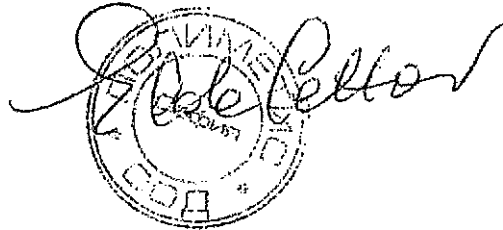
**Юрист:**

**Минко Стефанов**



**ИЗПЪЛНИТЕЛ,**

**Елда Леттиери - Управител**



*Jointly for our common future*

**Този документ е изготвен по Проект SEE/D/0292/4.1/X, JEWEL MODEL, Joint Easily Wafted East Laboratory Model, с финансовата подкрепа на Оперативна програма „Югоизточна Европа“ 2007 – 2013 г., съфинансирана от Европейския фонд за регионално развитие на Европейския съюз. Цялата отговорност за съдържанието на документа се носи от Община Сливен и при никакви обстоятелства не може да се приема, че този документ отразява официалното становище на Европейския съюз.**

000000